



Distr.
GENERAL

S/15721
21 April 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢١ نيسان / ابريل ١٩٨٣
وموجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أنقل اليكم نص مذكرة الاحتجاج المؤرخة في ١٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣
والموجهة الى سعادة الدكتور ادغارد وباس بارنيكا وزير خارجية هند وراس من سعادة الدكتور
نورا أستورغا وزيرة خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة :

" سيدى ،

" أكتب هذه الرسالة لأبلغكم بأنه حدث في الساعة ٨ / ٠٠ من صباح اليوم أن توفلت
زمرة مؤلفة من نحو ١٤ شخصا من أعداء الثورة السوموزيين القادمين من هند وراس داخل
أراضي بلادنا ، في قطاع فاد وأنشو الواقع على بعد ٢٥ كيلومترا جنوبي سانتو توماس
ديل نانسي في مقاطعة شينانديغا . وقد ذبح هؤلاء المجرمون السوموزيون بكل وحشية
المزارع سيفوند وبيتانكو ، كما اختطفوا العاملات الصحيات بولا تورا ، وببسي كاستيللو ،
وميلاغروس كاستيللو مع خمسة أطفال . وقد تمكنت العاملة الصحية بولا تورا فيما بعد من
الفرار مع أربعة من الأطفال المختطفين لكن مصير الأشخاص الآخرين ، بما فيهم الطفل ،
غير معروف .

" ان هذه الجريمة الأخيرة التي يجب اضافتها الى الجرائم التي لا حصر لها التي
اقترفها المرتزقة السوموزيون ، ما كان يمكن أن تحدث لولا تواطؤ السلطات الهند وراسية
والمساعدات التي تقدمها الى أعداء شعبنا . ورغم هذه الحقيقة التي لا سبيل الى
انكارها ، مازالت حكومة هند وراس تنكر استخدام أراضيها كقاعدة لغزو نيكاراغوا وشن
الهجمات عليها ، كما تنكر اشتراك قواتها المسلحة في شن هجمات مباشرة على أراضينا
ودعمها للمرتزقة السوموزيين .

.../...

" وانني اذ اتقدم اليكم باحتجاج حكومتي الرسمي الشديد اللهجة على جريمة الاغتيال الوحشية التي ارتكبت مؤخرا وعلى اختطاف المواطنين الآخرين ، اكرر نداءنا الداعي الى انهاء هذا الموقف العدائي تجاه نيكاراغوا والانصياع للالتزامات التي يحددها القانون الدولي .
" تفضلوا بقبول فائق الاحترام .

" (توقيع) نورا أستورغا
وزيرة الخارجية بالنيابة "

وأكون متنا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير شومورو مورو
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة
